

Eupen, 18. Dezember 2023

### **Nachtrag zum Betreuungsvertrag**

Liebe Eltern,

aufgrund der Übernahme der Aktivitäten der VoG RZKB durch das Zentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Kinderbetreuung müssen die Betreuungsverträge angepasst werden.

Anbei finden Sie daher den Nachtrag zum Betreuungsvertrag für Ihr Kind **XXX** in zweifacher Ausfertigung. Bitte senden Sie uns ein von Ihnen unterschriebenes Exemplar so bald wie möglich zurück.

Wir empfehlen Ihnen, diese Unterlagen sorgfältig zu überprüfen und uns bei Fragen oder Unklarheiten umgehend zu kontaktieren.

*Pour consulter une traduction du contenu de cette lettre et du contrat en annexe, veuillez visiter notre site internet [www.rzkb.be/downloads](http://www.rzkb.be/downloads).*

Mit freundlichen Grüßen

## Nachtrag zum Betreuungsvertrag der Außerschulischen Betreuung für (Name des Kindes)

Gesetzl. Grundlage sind das Dekret vom 31. März 2014 über die Kinderbetreuung und dessen Ausführungserlasse, das Dekret vom 22. Mai 2023 zur Schaffung eines Zentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Kinderbetreuung und die Übernahme aller Aktivitäten des RZKB durch dieses Zentrum am 01.01.2024

Für das Kind

betreut im Standort

wird zwischen dem Erziehungsberechtigten

und dem Zentrum für Kinderbetreuung der DG,  
vertreten durch den Direktor a.i.

wirksam ab dem

Stephan Förster

01.01.2024

die Übernahme des genannten Betreuungsvertrages für das o.g. Kind mit folgenden Änderungen des Betreuungsvertrages vereinbart:

### 1. *Finanzielle Beteiligung an der Betreuung*

#### 1.1 Elternbeteiligung

§1 – Die erste Betreuungsstunde am Tag in der außerschulischen Betreuung ist kostenlos. Ab der zweiten angefangenen Stunde erfolgt die Kostenbeteiligung der Erziehungsberechtigten in Form einer zu zahlenden Pauschale von 1 € pro angefangene Betreuungsstunde.

§2 – In Abweichung von § 1 erfolgt die Kostenbeteiligung im Rahmen einer außerschulischen Betreuung an Ferientagen und pädagogischen Konferenztagen in Form einer zu zahlenden Tagespauschale von 15 €. Die Elternbeteiligung in der Ferienbetreuung beträgt 75 € pro Ferienwoche.

Für die Betreuung an Ferientagen wird ein Betreuungsplatz immer für eine Woche vergeben.

**Achtung:** Für die Ferienbetreuung gelten die neuen Tarife erst ab dem 08.01.2024.

§ 3 - Die genannten Beträge sind künftig an die Indexentwicklung gebunden. Die Anpassung erfolgt einmal jährlich im Juli.

#### 1.2. Inrechnungstellung der Ferienbetreuung und an Konferenztagen

In Rechnung gestellt wird die Tagespauschale unabhängig der tatsächlichen Anwesenheit des Kindes.

Die Tagespauschale wird für folgende Tage nicht geschuldet bzw. wird für folgende Tage zurückerstattet:

1. die Tage, an denen der Standort der außerschulischen Betreuung die Betreuung nicht anbietet;
2. die Abwesenheitstage des Kindes aufgrund einer Krankheit, ab dem zweiten Abwesenheitstag in Folge, an dem laut Betreuungsplan eine Betreuung stattfindet, begründet durch ein medizinisches Attest.

Nachdem das ZKB ein Angebot für die Ferienbetreuung oder Betreuung an einem Konferenztag unterbreitet hat, müssen die Eltern dieses innerhalb von einem Monat durch das Zahlen der Tagespauschale bestätigen.

## 2. Vereinbarung bzgl. Zusammenarbeit mit den Schulen

Der in Artikel 3.2 angeführte Transportdienst oder Betreuer tritt in Kontakt mit der Schule um einen reibungslosen Betreuungswechsel zwischen Schule beziehungsweise AuBe sicher zu stellen. Zu diesem Zweck werden die personenbezogenen Daten Ihrer Kinder (Vorname, Name, Schule, Klasse, Betreuungszeiten) an das zuständige Schulpersonal weitergeleitet.

Weiterführende Informationen zu der Art und Weise wie das ZKB Ihre Daten verarbeitet finden Sie unter [www.zkb-ostbelgien.be/datenschutzerklaerung](http://www.zkb-ostbelgien.be/datenschutzerklaerung)

## 3. Unterschriften

Alle anderen Bestimmungen des o.g. Betreuungsvertrages bleiben durch diesen Nachtrag unberührt und weiter wirksam.

Die unterzeichnenden Vertragsparteien bestätigen die vorliegende(n) Änderung(en) des Betreuungsvertrages.

Unterzeichnet in zweifacher Ausfertigung.

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname,  
Unterschrift des Erziehungsberechtigten

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname,  
Unterschrift des/der Beauftragten des ZKB

### Datenschutz:

Das ZKB ist verantwortlicher Verarbeiter Ihrer Daten gemäß der Datenschutz-Grundverordnung (EU) Nr. 2016/679 vom 27. April 2016 und dem Gesetz vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten. Es verwendet diese Daten nur für den angegebenen Zweck und für die Dauer von höchstens 10 Jahren nach Beendigung der Kinderbetreuung gemäß dem Dekret vom 31. März 2014 über die Kinderbetreuung. Ihre Persönlichkeitsrechte erfahren daher eine besondere Beachtung. Weiterführende Informationen zur Wahrung Ihrer Rechte finden Sie unter <https://www.zkb-ostbelgien.be/datenschutzerklaerung>.

Sie erreichen unsere Datenschutzbeauftragte unter [datenschutz@zkb-ostbelgien.be](mailto:datenschutz@zkb-ostbelgien.be)